

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

1 жовтня 2017 – Неділя 17-та по Зісланні Святого Духа

Неділя по Воздвиженні – Глас 8

October 1, 2017 – 17th Sunday after Pentecost, after Exaltation – Tone 8

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 2 жовтня

Monday, October

8:00AM За здоров'я Мирослава (ж. Марія Немелівська)

Health of Myroslav (Maria Nemelivska)

Вівторок, 3 жовтня *Нема Богослужень*

Tuesday, October 3 *No Services*

Середа, 4 жовтня *Нема Богослужень*

Wednesday, October 4 *No Services*

Четвер, 5 жовтня

Thursday, October 5

8:00AM Боже благословення для Ростислава і Галі Миланич – 50 літ шлюбу (ж. Родина)

God's Blessings upon Rostyslav & Halia Mylanych - 50th Wedding Anniv. (Family)

Friday, October 6

П'ятниця, 6 жовтня

8:00AM Особливе намірення

Special Intention

Субота, 7 жовтня *Нема Богослужень*

Saturday, October 7 *No Services*

Неділя, 8 жовтня – 18-а неділя по Зісланні Св. Духа

Sunday, Oct. 8 – 18th S. after Pentecost

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – Gal 2:16-20 **Gospel** – Mark 8:34-9:1

SECOND COLLECTION today will be for those suffering the aftermath of the hurricanes. Please be generous in helping our brothers and sisters during their time of need.

ВІСНУВА ПАМ'ЯТ! On Wednesday, September 27, after a long illness, Father Leo Goldade, OSBM, fell asleep in the Lord. Funeral services will be held in St. George's Church in NYC. Interment will be tomorrow at Holy Spirit Cemetery in Hamptonburg in the Basilian Fathers' section. Please pray for the repose of Fr. Leo's soul.

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Olha Pasymok (req. by Uhryn Family).

CONGRATULATIONS to newlyweds Damian & Annie Zajac, who celebrated their marriage in Church yesterday, on September 30. May God bless you for many happy, healthy years!

WEDDING BANNS: **October 14** – Leo (Tabak) & Martha (Baron)

ELLENVILLE PUBLIC LIBRARY (40 Center Str., Ellenville) has a display cabinet dedicated to our Parish community. Please visit the library and thank them for recognizing the Ukrainian contribution to this area. Tel. 845-647-5530.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – NO CLASS this week.

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN & UKRAINIAN HERITAGE SCHOOL – classes will begin on Saturday, Oct. 14. Please contact Fr. Ivan to register your child, or with any questions. All are welcome!

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, Nov. 9 at 6PM in the Church undercroft. All parishioners are invited.

FR. VOLODYMYR PISO'S RETIREMENT will be held at St. John the Baptist Church in Syracuse on Friday, Nov. 17: 4:30PM Divine Liturgy, followed by a banquet. If you'd like to attend, reserve your ticket by calling 315-478-5109.

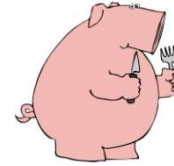
PLEASE BE COURTEOUS to your fellow parishioners and respectable to God by turning off your cell phone or setting it on vibrate. Thank you!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and much more can be viewed anytime on-line:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ! МОЛІМСЯ ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ!

Слава на віки! - Glory forever!



Вітаємо всіх Парафіян та Гостей! Після Літургії ласкаво просимо на Фестин - Печення Поросятка!

Welcome Parishioners & Guests! Please join us after Divine Liturgy for our Annual Pig Roast Luncheon!

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Гал. 2, 16-20

Євангеліє – Мр. 8,34-9,1

ДРУГА ЗБІРКА СЬОГОДНІ – для тих, хто страждає наслідки ураганів. Будь ласка, будьте щедрими, допомагаючи нашим братам і сестрам, які це найбільше потребують у цей важкий час.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! У середу, 27 вересня, по довгій і тяжкій недужі, упокоївся у Бозі Преподобний о. Лев Голдейд, ЧСВВ. Похоронні відправи відбудуться у церкві св. Юра в Нью Йорку, а тлінні останки будуть поховані завтра (в понеділок) на Цвинтарі св. Духа (Гамптонбург) у частині призначені оо. Василянам. Просимо молитов за спокій душі бл. п. Пр. о. Лева.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Ольги Пасимок (ж. род. Угрин).

ВІТАЄМО молодят Дам'яна і Анну Заяць, які одружилися вчора, 30 вересня. Бажаємо Божого благословення на многі літа!

ВЕСІЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ: 14 жовтня – Лев (Табак) і Марта (Барон)

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в цьому тижні НЕ БУДЕ.

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА – новий навчальний рік почнеться в суботу, 14 жовтня. З усіма питаннями просимо телефонувати до о. Івана в парафіяльній канцелярії.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 9 листопада о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ЕЛЛЕНВІЛЬСЬКА БІБЛІОТЕКА має гарну виставку про нашу парафіяльну громаду. Адреса – 40 Center Street, Ellenville. 845-647-5530.

ОТЕЦЬ ВОЛОДИМИР ПІСО виходить на пенсію! У п'ятницю, 17 листопада в Церкві св. Івана Хрестителя в Сиракузах буде відправлена Св. Літургія, а опісля – бенкет. Можна зголошувати свою участь в парафіяльній канцелярії – тел. 315-478-5109.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Oct. 8 – W. Klucznik Oct. 22 – Uhryn Family
Oct. 15 – R. Stecyk Oct. 29 – Dashawetz Family

Financial Recap – 09/24/2017

Parishioners	\$ 414.00
Guests	100.00
Poor	26.00
Candles	95.00
Fuel	50.00
Dues	30.00
Coffee	42.00
Eternal Light	20.00
F/D Nativity BVM	30.00
Catholic Home Mission	1.00
Varenyky	42.00
Bishop's Appeal	

\$100.00 to Eparchy

Total Contributions: \$ 850.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Report prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

“Не бійся довірити невідоме майбутнє всезнаючому Богові.”